

20. ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS

1. 31993 R 3030: Padomes Regula (EEK) Nr. 3030/93 (1993. gada 12. oktobris) par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm (OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp.), ko groza:

- 31993 R 3617: Komisijas 22.12.1993. Regula (EK) Nr. 3617/93 (OV L 328, 29.12.1993., 22. lpp.),
- 11994 N: Akts par pievienošanās nosacījumiem un Līgumu pielāgojumiem – Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās (OV C 241, 29.8.1994., 21. lpp.),
- 31994 R 0195: Komisijas 12.1.1994. Regula (EK) Nr. 195/94 (OV L 29, 2.2.1994., 1. lpp.),
- 31994 R 3169: Komisijas 21.12.1994. Regula (EK) Nr. 3169/94 (OV L 335, 23.12.1994., 33. lpp.),

- 31994 R 3289: Padomes 22.12.1994. Regula (EK) Nr. 3289/94 (OV L 349, 31.12.1994., 85. lpp.),
- 31995 R 1616: Komisijas 4.7.1995. Regula (EK) Nr. 1616/95 (OV L 154, 5.7.1995., 3. lpp.),
- 31995 R 3053: Komisijas 20.12.1995. Regula (EK) Nr. 3053/95 (OV L 323, 30.12.1995., 1. lpp.),
- 31996 R 0941: Komisijas 28.5.1996. Regula (EK) Nr. 941/96 (OV L 128, 29.5.1996., 15. lpp.),
- 31996 R 1410: Komisijas 19.7.1996. Regula (EK) Nr. 1410/96 (OV L 181, 20.7.1996., 15. lpp.),
- 31996 R 2231: Komisijas 22.11.1996. Regula (EK) Nr. 2231/96 (OV L 307, 28.11.1996., 1. lpp.),
- 31996 R 2315: Padomes 25.11.1996. Regula (EK) Nr. 2315/96 (OV L 314, 4.12.1996., 1. lpp.),

- 31997 R 0152: Komisijas 28.1.1997. Regula (EK) Nr. 152/97 (OV L 26, 29.1.1997., 8. lpp.),
- 31997 R 0447: Komisijas 7.3.1997. Regula (EK) Nr. 447/97 (OV L 68, 8.3.1997., 16. lpp.),
- 31997 R 0824: Padomes 29.4.1997. Regula (EK) Nr. 824/97 (OV L 119, 8.5.1997., 1. lpp.),
- 31997 R 1445: Komisijas 24.7.1997. Regula (EK) Nr. 1445/97 (OV L 198, 25.7.1997., 1. lpp.),
- 31998 R 0339: Komisijas 11.2.1998. Regula (EK) Nr. 339/98 (OV L 45, 16.2.1998., 1. lpp.),
- 31998 R 0856: Komisijas 23.4.1998. Regula (EK) Nr. 856/98 (OV L 122, 24.4.1998., 11. lpp.),
- 31998 R 1053: Komisijas 20.5.1998. Regula (EK) Nr. 1053/98 (OV L 151, 21.5.1998., 10. lpp.),
- 31998 R 2798: Komisijas 22.12.1998. Regula (EK) Nr. 2798/98 (OV L 353, 29.12.1998., 1. lpp.),

- 31999 R 1072: Komisijas 10.5.1999. Regula (EK) Nr. 1072/1999 (OV L 134, 28.5.1999., 1. lpp.),
- 32000 R 1591: Komisijas 10.7.2000. Regula (EK) Nr. 1591/2000 (OV L 186, 25.7.2000., 1. lpp.),
- 32000 R 1987: Komisijas 20.9.2000. Regula (EK) Nr. 1987/2000 (OV L 237, 21.9.2000., 24. lpp.),
- 32000 R 2474: Padomes 9.11.2000. Regula (EK) Nr. 2474/2000 (OV L 286, 11.11.2000., 1. lpp.),
- 32001 R 0391: Padomes 26.2.2001. Regula (EK) Nr. 391/2001 (OV L 58, 28.2.2001., 3. lpp.),
- 32001 R 1809: Komisijas 9.8.2001. Regula (EK) Nr. 1809/2001 (OV L 252, 20.9.2001., 1. lpp.),
- 32002 R 0027: Komisijas 28.12.2001. Regula (EK) Nr. 27/2002 (OV L 9, 11.1.2002., 1. lpp.),

- 32002 R 0797: Komisijas 14.5.2002. Regula (EK) Nr. 797/2002 (OV L 128, 15.5.2002., 29. lpp.).

Regulas III pielikuma 28. panta 6. punktā dalībvalstu sarakstā starp tekstiem, kas attiecas uz Beniluksa valstīm un Vāciju, iekļauj šādu tekstu:

"CY = Kipra
CZ = Čehijas Republika",

starp tekstiem, kas attiecas uz Dāniju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"EE = Igaunija",

starp tekstiem, kas attiecas uz Apvienoto Karalisti un Īriju, iekļauj šādu tekstu:

"HU = Ungārija",

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"LT = Lietuva

LV = Latvija

MT = Malta

PL = Polija",

pēc teksta, kas attiecas uz Zviedriju, iekļauj šādu tekstu:

"SI = Slovēnija

SK = Slovākija".

2. 31994 R 0517: Padomes Regula (EK) Nr. 517/94 (1994. gada 7. marts) par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā (OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp.), kuru groza:

- 31994 R 1470: Komisijas 27.6.1994. Regula (EK) Nr. 1470/94 (OV L 159, 28.6.1994., 14. lpp.),
- 31994 R 1756: Komisijas 18.7.1994. Regula (EK) Nr. 1756/94 (OV L 183, 19.7.1994., 9. lpp.),

- 31994 R 2612: Komisijas 27.10.1994. Regula (EK) Nr. 2612/94 (OV L 279, 28.10.1994., 7. lpp.),
- 31994 R 2798: Padomes 14.11.1994. Regula (EK) Nr. 2798/94 (OV L 297, 18.11.1994., 6. lpp.),
- 31994 R 2980: Komisijas 7.12.1994. Regula (EK) Nr. 2980/94 (OV L 315, 8.12.1994., 2. lpp.),
- 31995 R 1325: Padomes 6.6.1995. Regula (EK) Nr. 1325/95 (OV L 128, 13.6.1995., 1. lpp.),
- 31996 R 0538: Padomes 25.3.1996. Regula (EK) Nr. 538/96 (OV L 79, 29.3.1996., 1. lpp.),
- 31996 R 1476: Komisijas 26.7.1996. Regula (EK) Nr. 1476/96 (OV L 188, 27.7.1996., 4. lpp.),
- 31996 R 1937: Komisijas 8.10.1996. Regula (EK) Nr. 1937/96 (OV L 255, 9.10.1996., 4. lpp.),
- 31997 R 1457: Komisijas 25.7.1997. Regula (EK) Nr. 1457/97 (OV L 199, 26.7.1997., 6. lpp.),
- 31999 R 2542: Komisijas 25.11.1999. Regula (EK) Nr. 2542/1999 (OV L 307, 2.12.1999., 14. lpp.),

- 32000 R 0007: Padomes 21.12.1999. Regula (EK) Nr. 7/2000 (OV L 2, 5.1.2000., 1. lpp.),
 - 32000 R 2878: Komisijas 28.12.2000. Regula (EK) Nr. 2878/2000 (OV L 333, 29.12.2000., 60. lpp.),
 - 32001 R 2245: Komisijas 19.11.2001. Regula (EK) Nr. 2245/2001 (OV L 303, 20.11.2001., 17. lpp.),
 - 32002 R 0888: Komisijas 24.5.2002. Regula (EK) Nr. 888/2002 (OV L 146, 4.6.2002., 1. lpp.),
 - 32002 R 1309: Padomes 12.7.2002. Regula (EK) Nr. 1309/2002 (OV L 192, 20.7.2002., 1. lpp.).
- a) Regulas III A pielikumā iedaļā "Francija, MFA saraksts un līdzīgas valstis, kas ir VVTT dalībvalstis" svītros šādu tekstu:

"Čehoslovākija",

"Ungārija",

"Malta",

"Polija".

- b) Regulas III A pielikuma iedaļas "Apvienotās Karalistes *"Residual Textile"* zona" trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

""CBTN zona" ietver Austriju, Beļģiju, Kipru, Čehijas Republiku, Dāniju, Igauniju, Somiju, Franciju, Vāciju, Grieķiju, Ungāriju, Islandi, Īriju, Itāliju, Latviju, Lihtenšteinu, Lietuvu, Luksemburgu, Maltu, Nīderlandi, Norvēģiju, Poliju, Portugāli, Slovākiju, Slovēniju, Spāniju, Zviedriju, Šveici un Apvienoto Karalisti."

- c) Regulas III A pielikuma iedaļas "Apvienotās Karalistes *"Residual Textile"* zona" septīto daļu aizstāj ar šādu daļu:

""Valsts līmeņa tirdzniecības zona" ietver Albāniju, Bulgāriju, Kambodžu, Ķīnu, Ziemeļkoreju, Laosu, Mongoliju, Rumānija, Padomju Savienību un Vjetnamu."

3. 31994 R 3168: Komisijas Regula (EK) Nr. 3168/94 (1994. gada 21. decembris), ar kuru tiek ieviesta Kopienas importa licence, ko izmanto, piemērojot Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā (OV L 335, 23.12.1994., 23. lpp.), un kuru groza:

– 31995 R 1627: Komisijas 5.7.1995. Regula (EK) Nr. 1627/95 (OV L 155, 6.7.1995., 8. lpp.).

a) Regulas pielikuma 2. papildinājuma virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"2. papildinājums

Lista de las autoridades nacionales competentes
Seznam příslušných vnitrostátních orgánů
List over kompetente nationale myndigheder
Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten
Riiklike pädevate asutuste nimekiri
Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών
List of the national competent authorities
Liste des autorités nationales compétentes
Elenco delle competenti autorità nazionali
Valstu kompetento iestāžu saraksts
Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas
Az illetékes nemzeti hatóságok listája
Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti
Lijst van bevoegde nationale instanties
Lista właściwych organów krajowych
Lista das autoridades nacionais competentes
Seznam pristojnih nacionalnih organov
Zoznam príslušných štátnych orgánov
Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista
Förteckning över behöriga nationella myndigheter"

b) Regulas pielikuma 2. papildinājumā iekļauj šādu tekstu:

"16. *Česká republika*

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tel: +420 2 2406 2206

Fax: +420 2 2421 2133

17. *Eesti*

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Kaubandusosakond

Väliskaubanduspoliitika talitus

Harju 11

15072 Tallinn

Tel: +372 6 256 342

Fax: +372 6 313 660

E-Mail: kantselei@mkkm.ee

18. *Κύπρος*

*Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)*

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Tel: +357-22-867100

Fax: +357-22-375120

19. *Latvija*

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Tālrunis: +371 7013101

Fakss: +371 7280882

20. *Lietuva*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel: +370 5 262 50 30

Fax: +370 5 262 39 74

21. *Magyarország*

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85

1024 Budapest

Tel: +36-1 336-7300

Fax: +36-1 336-7302

22. *Malta*

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tel: +356 25690214

Fax: +356 25690299

23. *Polska*

Ministerstwo, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Tel: +48 22 628 55 53

Fax: +48 22 693 40 22

24. *Slovenija*

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

SI – 1000 Ljubljana

Tel.: +386 1 478 3521

Fax: +386 1 478 3611

25. *Slovensko*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116".

4. 31996 R 2465: Padomes Regula (EK) Nr. 2465/96 (1996. gada 17. decembris) par ekonomikas un finanšu sakaru pārtraukšanu starp Eiropas Kopienu un Irāku (OV L 337, 27.12.1996., 1. lpp.), kuru groza:

– 32002 R 1346: Padomes 25.7.2002. Regula (EK) Nr. 1346/2002 (OV L 197, 26.7.2002., 1. lpp.).

Regulas I pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

tel.: +420 22406 2720

fax: +420 22422 1811"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"IGAUNIJA

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"KIPRA

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881"

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ.6

1421 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-867100

Φαξ: +357-22-375120

Ministry of Commerce, Industry and Tourism

6 Andreas Araouzos Street

1421 Nicosia

Tel: +357-22-867100

Fax: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga

LV 1395

Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207

Fax Nr. (371)7828121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Fax.: 370 5 231 30 90"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tel: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel.: +386 1 478 20 00

Faks: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVĀKIJĀ

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

Bratislava

Tel: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531".

5. 31998 R 1705: Padomes Regula (EK) Nr. 1705/98 (1998. gada 28. jūlijs), ar ko paredz dažu ekonomisko attiecību pārtraukšanu ar Angolu, lai mudinātu *"União Nacional para a Independência Total de Angola" (UNITA)* izpildīt savas saistības miera procesā, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2229/97 (OV L 215, 1.8.1998., 1. lpp.), un ko groza:

- 31999 R 0753: Komisijas 12.4.1999. Regula (EK) Nr. 753/1999 (OV L 98, 13.4.1999., 3. lpp.),
- 32001 R 2231: Komisijas 16.11.2001. Regula (EK) Nr. 2231/2001 (OV L 301, 17.11.2001., 17. lpp.),
- 32001 R 2536: Komisijas 21.12.2001. Regula (EK) Nr. 2536/2001 (OV L 341, 22.12.2001., 70. lpp.),
- 32002 R 0271: Komisijas 14.2.2002. Regula (EK) Nr. 271/2002 (OV L 45, 15.2.2002., 16. lpp.),
- 32002 R 0689: Komisijas 22.4.2002. Regula (EK) Nr. 689/2002 (OV L 106, 23.4.2002., 8. lpp.).

VIII pielikumā regulas 3. un 4. pantā minētajā valstu kompetento iestāžu nosaukumu un adresu sarakstā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tel.: +420 2 57044501

Fax.: +420 2 57044502"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"IGAUNIJA

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tālr.: +372 6 317 100

Fax: +372 6 317 199

Līdzekļu iesaldēšana:

Finantsinspeksioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tālr.: +372 66 80 500

Fakss: +372 66 80 501"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"KIPRA

Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tālr.: +357-22-300600

Fakss: +357-22-661881

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

6 Andreas Araouzos Street

1421 Nicosia

Tālr.: +357-22-867100

Fakss: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tālr.: +371 7016201

Fakss: +371 7828121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tālr.: 370 5 236 24 44

Fakss: 370 5 231 30 90"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp 47

Tālr.: +36-1-458 1000

Fakss: +36-1-212 5918

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tālr.: +356 21 24 28 53

Fakss: +356 21 25 15 20"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00–580 Warszawa

Tālr.: +48 22 523 93 48

Fakss: +48 22 523 91 29"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

attiecībā uz 3. pantu:

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tālr.: +386 (1) 471 90 00

Fakss: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

attiecībā uz 4. pantu:

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tālr.: +386 1 478 20 00

Fakss: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVĀKIJA

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Ministerstvo hospodárstva

Mierová 19

827 15 Bratislava".

6. 31999 R 1547: Padomes Regula (EK) Nr. 1547/1999 (1999. gada 12. jūlijs), ar kuru atbilstīgi Padomes Regulai (EEK) Nr. 259/93 nosaka kontroles procedūras, kas piemērojamas konkrētu atkritumu veidu sūtīšanai uz valstīm, uz kurām neattiecas ESAO Lēmums C(92)39 *final* (OV L 185, 17.7.1999., 1. lpp.), ko groza:

- 32000 R 0334: Komisijas 14.2.2000. Regula (EK) Nr. 334/2000 (OV L 41, 15.2.2000., 8. lpp.),
- 32000 R 0354: Komisijas 16.2.2000. Regula (EK) Nr. 354/2000 (OV L 45, 17.2.2000., 21. lpp.),
- 32000 R 1208: Komisijas 8.6.2000. Regula (EK) Nr. 1208/2000 (OV L 138, 9.6.2000., 7. lpp.),
- 32000 R 1552: Komisijas 14.7.2000. Regula (EK) Nr. 1552/2000 (OV L 176, 15.7.2000., 27. lpp.),
- 32001 R 1800: Komisijas 13.9.2001. Regula (EK) Nr. 1800/2001 (OV L 244, 14.9.2001., 19. lpp.),
- 32001 R 2243: Komisijas 16.11.2001. Regula (EK) Nr. 2243/2001 (OV L 303, 20.11.2001., 11. lpp.).

- a) Regulas A pielikumā svītrotu tekstu, kas attiecas uz Kipru, Ungāriju un Poliju.
- b) Regulas B pielikumā svītrotu tekstu, kas attiecas uz Lietuvu, Maltu un Slovākiju.
- c) Regulas C pielikumā svītrotu tekstu, kas attiecas uz Latviju.
- d) Regulas D pielikumā svītrotu tekstu, kas attiecas uz Kipru, Igauniju, Lietuvu, Slovākiju un Slovēniju.

7. 32000 R 1081: Padomes Regula (EK) Nr. 1081/2000 (2000. gada 22. maijs), ar kuru aizliedz pārdot, piegādāt Birmai/Mjanmai un eksportēt uz turieni iekārtas, ko varētu izmantot iekšējai apspiešanai vai terorismam, un iesaldē dažu tādu personu līdzekļus, kas ir saistītas ar svarīgām valsts funkcijām minētajā valstī (OV L 122, 24.5.2000., 29. lpp.), un kuru groza:

- 32002 R 1883: Komisijas 22.10.2002. Regula (EK) Nr. 1883/2002 (OV L 285, 23.10.2002., 17. lpp.).

Regulas III pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675 Jindřišská 14

111 21 Praha 1

tel.: +420 25704 4501

fax: +420 25704 4502"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"IGAUNIJA

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Attiecībā uz līdzekļu iesaldēšanu:

Finantsinspeksioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tel. (372) 66 80 500

Fax (372) 66 80 501"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"KIPRA

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga

LV 1395

Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207

Fax Nr. (371)7828121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Fax.: 370 5 231 30 90

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel.: +370 5 262 94 12

Fax.: +370 5 262 39 74"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tel: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 20 00

Faks: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVĀKIJĀ

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

Bratislava

Tel: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531"

8. 32000 R 2488: Padomes Regula (EK) Nr. 2488/2000 (2000. gada 10. novembris), ar ko paredz saglabāt līdzekļu iesaldēšanu attiecībā uz Miloševiča kungu un personām, kuras saistītas ar viņu, un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1294/1999 un Regulu (EK) Nr. 607/2000, kā arī Regulas (EK) Nr. 926/98 2. pantu (OV L 287, 14.11.2000., 19. lpp.), un ko groza:

– 32001 R 1205: Komisijas 19.6.2001. Regula (EK) Nr. 1205/2001 (OV L 163, 20.6.2001., 14. lpp.).

Regulas II pielikumā kompetento iestāžu sarakstā, kas minēts regulas 2. panta 2. punktā, starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tel.: +420 2 57044501

Fax.: +420 2 57044502"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"IGAUNIJA

Finantsinspeksioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tālrunis: +372 66 80 500

Fakss: +372 66 80 501"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"KIPRA

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

(Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia)

Tālrunis: +357-22-300600

Fakss: +357-22-661881

Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας

Οδός Απελλή Αρ. 1

1403 Λευκωσία

(Attorney General of the Republic

1 Apellis Street

1403 Nicosia)

Tālrunis: +357-22-889100

Fakss: +357-22-665080

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tālr.: +371 7016201

Fakss: +371 7828121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tālr.: +370 5 236 24 44

Fakss: +370 5 231 30 90"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

Pénzügyminisztérium

József nádor tér 2-4.

1051 Budapest

Tālr.: +36-1-327 2100

Fakss: +36-1-318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tālr.: +356 21 24 28 53

Fakss: +356 21 25 15 20"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tālr.: +48 22 523 93 48

Fakss: +48 22 523 91 29"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

attiecībā uz 2. panta 2. punktu un 3. pantu:

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tālr.: +386 (1) 471 90 00

Fakss: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

SLOVĀKIJA

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Tālr.: +421 2 5958 2201

Fakss: +421 2 5249 3531"

9. 32001 D 0076: Padomes Lēmums 2001/76/EK (2000. gada 22. decembris), ar kuru aizstāj 1978. gada 4. aprīļa Lēmumu par dažu pamatnostādņu piemērošanu attiecībā uz oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem (OV L 32, 2.2.2001., 1. lpp.) un kuru groza:

– 32002 D 0634: Padomes 22.7.2002. Lēmums 2002/634/EK (OV L 206, 3.8.2002., 16. lpp.)

a) Regulas pielikuma I sadaļas 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"a) Nolīguma dalībvalstis ir: Austrālija, Kanāda, Eiropas Kopiena (kas aptver šādas valstis: Austriju, Beļģiju, Kipru, Čehijas Republiku, Dāniju, Igauniju, Somiju, Franciju, Vāciju, Grieķiju, Ungāriju, Īriju, Itāliju, Latviju, Lietuvu, Luksemburgu, Maltu, Nīderlandi, Poliju, Portugāli, Slovākiju, Slovēniju, Spāniju, Zviedriju, Apvienoto Karalisti), Japāna, Koreja, Jaunzēlande, Norvēģija, Šveice un Amerikas Savienotās Valstis;"

b) Regulas pielikuma III sadaļas 34. punkta b) apakšpunkta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"5. Neskarot valstu klasifikāciju pēc tā, vai tās ir vai nav tiesīgas saņemt saistīto palīdzību, uz saistītās palīdzības sniegšanu Bulgārijai un Rumānijai attiecas nolīguma dalībvalstu vienošanās par centieniem izvairīties no šādu kredītu sniegšanas, izņemot tiešos piešķirumus, pārtikas palīdzību un humāno palīdzību, kamēr šāda vienošanās ir spēkā. ESAO ministri šo nostādni ir atbalstījuši 1991. gada jūnijā. *

- * Neskarot valstu klasifikāciju pēc tā, vai tās ir vai nav tiesīgas saņemt saistīto palīdzību, uz saistītās palīdzības sniegšanu Baltkrievijai, Krievijas Federācijai un Ukrainai attiecas nolīguma dalībvalstu vienošanās par centieniem izvairīties no šādu kredītu sniegšanas, izņemot tiešos piešķirumus, pārtikas palīdzību un humāno palīdzību. Par šādas vienošanās pagarināšanu lemj katru gadu, parasti ceturtajā ceturksnī.

Attiecībā uz mazāk stingriem aizliegumiem kodolspēkstacijas ekspluatācijas pārtraukšanu ārkārtas vai drošības iemeslu dēļ var uzskatīt par "humāno palīdzību".

- c) Pielikuma I papildinājuma I. iedaļas 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Līdzdalība

Sector Understanding dalībvalstis ir: Austrālija, Eiropas Kopiena (kas aptver šādas valstis: Austriju, Beļģiju, Kipru, Čehijas Republiku, Dāniju, Igauniju, Somiju, Franciju, Vāciju, Grieķiju, Ungāriju, Īriju, Itāliju, Latviju, Lietuvu, Luksemburgu, Maltu, Nīderlandi, Poliju, Portugāli, Slovākiju, Slovēniju, Spāniju, Zviedriju, Apvienoto Karalisti), Japāna, Koreja un Norvēģija".

10. 32001 R 2501: Padomes Regula (EK) Nr. 2501/2001 (2001. gada 10. decembris), ar kuru uz laikposmu no 2002. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 31. decembrim attiecina vispārējo priekšrocību tarifu sistēmu (OV L 346, 31.12.2001., 1. lpp.).

Regulas 1. pielikuma sarakstā svīturo Kipru.

11. 32001 R 2580: Padomes Regula (EK) Nr. 2580/2001 (2001. gada 27. decembris) par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām (OV L 344, 28.12.2001., 70. lpp.).

Pielikumā kompetento iestāžu sarakstā, kas minēts regulas 3., 4. un 5. pantā, starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA

Policejní prezídium

(Police Presidium)

Strojnická 27

170 89 Praha 7

Tālr.: +420 97483 4351

Fakss: +420 97483 4700

E-pasts: sekretpp@mvr.cz"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"IGAUNIJA

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tālr.: +372 6 317 100

Fakss: +372 6 317 199

Finantsinspeksioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tālr.: +372 66 80 500

Fakss: +372 66 80 501"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"KIPRA

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Tālrunis: +357-22-300600

Fakss: +357-22-661881

Unit for Combating Money Laundering

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)

Οδός Απελλή Αρ. 1

1403 Λευκωσία

Tālrunis: +357-22-889100

Fakss: +357-22-665080

E-pasts: mokas@cytanet.com.cy

Coordinating Body for Combating Terrorism

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Συντονιστικό Σώμα Εναντίον της Τρομοκρατίας

Οδός Απελλή Αρ. 1

1403 Λευκωσία

Tālr.: +357-22-889100

Fakss: +357-22-665080

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tālr.: +371 7016201

Fakss: +371 7828121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo–Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tālr.: +370 5 236 24 44

Fakss: +370 5 231 30 90"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

Pénzügyminisztérium

József nádor tér 2-4.

1051 Budapest

Tālr.: +36-1-327 2100

Fakss: +36-1- 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tālr.: +356-21-24 28 53

Fakss: +356-21-25 15 20"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tālr.: +48 22 523 93 48

Fakss: +48 22 523 91 29",

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tālr.: +386 (1) 471 90 00

Fakss: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

SLOVĀKIJA

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Tālr.: +421 2 5958 2201

Fakss: +421 2 5249 3531

Ministerstvo vnútra

Pribinova 2

812 72 Bratislava

Tālr.: +421 2 5292 3659

Fakss: +421 2 5296 7746".

12. 32002 R 0076: Komisijas Regula (EK) Nr. 76/2002 (2002. gada 17. janvāris), ar ko ievieš iepriekšēju Kopienas uzraudzību dažu tādu dzelzs un tērauda ražojumu importam, uz kuriem attiecas EOTK līgums un EK līgums un kuru izcelsme ir noteiktās trešās valstīs (OV L 16, 18.1.2002., 3. lpp.), un ko groza:

– 32002 R 1337: Komisijas 24.7.2002. Regula (EK) Nr. 1337/2002 (OV L 195, 24.7.2002., 25. lpp.).

- a) Regulas pielikuma virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"PIELIKUMS

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΛΙΣΤΗ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER"

- b) Regulas pielikumā pie virsraksta "Valstu kompetento iestāžu saraksts" starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

tel.: +420 22406 2720

fax: +420 22422 1811"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"EESTI

Eesti Tolliamet

Lõkke 5

15175 Tallinn

Tel (372) 6 967 722

Fax (372) 6 967 727"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-867100

Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV – 1519

Tālr.: (371) 7013101

Fakss: (371) 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel.: +370 5 262 50 30

Fax.: +370 5 262 39 74"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

1024 Budapest

Margit körút 85.

Tel: (36-1) 336 7300

Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tel: +356 25690214

Fax: +356 25690299"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Faks: + 48 22 693 40 21

Tel +48 22 693 55 53, +48 22 693 55 72"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

SI – 1000 Ljubljana

Tel: + 386 1 478 3521

Fax: + 386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116"

13. 32002 R 0152: Padomes Regula (EK) Nr. 152/2002 (2002. gada 21. janvāris) par dažu EOTK un EK kompetencē esošu tērauda ražojumu eksportu no Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas Eiropas Kopienā (divkāršas pārbaudes sistēma) un par Regulas (EK) Nr. 190/98 atcelšanu (OV L 25, 29.1.2002., 1. lpp.).

- a) Regulas III pielikuma virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"III PIELIKUMS

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΛΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER"

- b) Regulas III pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tel.: +420 2 2406 2206

Fax: +420 2 2421 2133"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Kaubandusosakond

Väliskaubanduspoliitika talitus

Harju 11

15072 Tallinn

Tel: +372 6 256 342

Fax: +372 6 313 660

E-Mail: kantselei@mkm.ee"

Eesti Tolliamet

Lõkke 5

15175 Tallinn

Tel +372 6 967 722

Fax +372 6 967 727"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Tel: +357-22-867100

Fax: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Tālr.: + 371 7013101

Fakss: + 371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel.: +370 5 262 50 30

Fax.: +370 5 262 39 74"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85.

1024 Budapest

Tel: +36-1 336-7300

Fax: +36-1 336-7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tel: +356 25690214

Fax: +356 25690299"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Tel: +48 22 628 55 53 / +48 22 693 4021

Fax: + 48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 55 72"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

SI – 1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 3521

Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116"

14. 32002 R 0310: Padomes Regula (EK) Nr. 310/2002 (2002. gada 18. februāris) par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Zimbabvi (OV L 50, 21.2.2002., 4. lpp.), kuru groza:

- 32002 R 1224: Komisijas 8.7.2002. Regula (EK) Nr. 1224/2002 (OV L 179, 9.7.2002., 10. lpp.),
- 32002 R 1345: Komisijas 24.7.2002. Regula (EK) Nr. 1345/2002 (OV L 196, 25.7.2002., 28. lpp.),
- 32002 R 1643: Komisijas 13.9.2002. Regula (EK) Nr. 1643/2002 (OV L 247, 14.9.2002., 22. lpp.).

Regulas III pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

tel.: +420 25704 4501

fax: +420 25704 4502"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"IGAUNIJA

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199"

Finantsinspeksioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tel. +372 66 80 500

Fax +372 66 80 501

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"KIPRA

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: +357 22 300600

Fax: +357 22 661881

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga

LV 1395

Tālr.: Nr. (371)7016201, (371) 7016207

Fakss: (371)7828121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Fax.: 370 5 231 30 90"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tel: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 20 00

Faks: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVĀKIJA

Ministerstvo hospodárstva

Sekcia mnohostrannej obchodnej spolupráce

Mierová 19

Bratislava

Tel: +421 2 4854 2116

Fax: +421 2 4854 3116"

15. 32002 D 0602: Komisijas Lēmums 2002/602/EOTK (2002. gada 8. jūlijs) par to, kā piemērot dažus ierobežojumus attiecībā uz konkrētu tērauda ražojumu importu no Krievijas Federācijas (OV L 195, 24.7.2002., 38. lpp.).

a) Lēmuma II pielikuma III daļas 18. panta 6. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— diviem burtiem, kas apzīmē paredzētā galamērķa dalībvalsti:

B	=	Beļģija
CZ	=	Čehijas Republika
DK	=	Dānija
DE	=	Vācija
EE	=	Igaunija
EL	=	Grieķija
ES	=	Spānija
FR	=	Francija
IE	=	Īrija
IT	=	Itālija
CY	=	Kipra
LV	=	Latvija
LT	=	Lietuva
LU	=	Luksemburga
HU	=	Ungārija
MT	=	Malta
NL	=	Nīderlande
AT	=	Austrija
PL	=	Polija
PT	=	Portugāle
SI	=	Slovēnija
SK	=	Slovākija
FI	=	Somija
SE	=	Zviedrija
GB	=	Apvienotā Karaliste"

- b) Lēmuma II pielikumā dalībvalstu kompetento iestāžu saraksta nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

"LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΛΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER"

- c) Lēmuma II pielikumā dalībvalstu kompetento iestāžu sarakstā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Fax: +420 22422 1811"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Harju 11

15072 Tallinn

Fax (372) 6 313 660"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Fax +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Fax: +370 5 262 39 74"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85.

1024 Budapest

Fax: +36-1 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Fax: +356 25690299"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Fax: +48 22 693 40 22"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

SI – 1000 Ljubljana

Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva

Sekcia mnohostrannej obchodnej spolupráce

Mierová 19

Bratislava

Fax: + 421 2 4854 3116"

16. 32002 R 0881: Padomes Regula (EK) Nr. 881/2002 (2002. gada 27. maijs), ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, *Al-Qaida* tīklu un *Taliban*, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas *Taliban* līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu (OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp.), un kuru groza:

- 32002 R 0951: Komisijas 3.6.2002. Regula (EK) Nr. 951/2002 (OV L 145, 4.6.2002., 14. lpp.).

II pielikumā "Regulas 5. pantā minēto kompetento iestāžu sarakstā" starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tel. : +420 2 57044501

Fax. : +420 2 57044502"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"IGAUNIJA

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Attiecībā uz līdzekļu iesaldēšanu:

Finantsinspeksioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tālr.: +372 66 80 500

Fakss: +372 66 80 501

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"KIPRA

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Tālrunis: +357 22 300600

Fakss: +357 22 661881

Unit for Combating Money Laundering

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)

Οδός Απελλή Αρ.1

1403 Λευκωσία

Tālrunis: +357 22 889100

Fakss: +357 22 665080

E-pasts: mokas@cytanet.com.cy

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tālr.: +371 7016201

Fakss: +371 7828121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tālr.: +370 5 236 24 44

Fakss: +370 5 231 30 90

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp 47

Tālr.: +361 458 1000

Fakss: +361 212 5918

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tālr.: +356 21 24 28 53

Fakss: +356 21 25 15 20"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tālr.: +48 22 523 93 48

Fakss: +48 22 523 91 29"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tālr.: +386 1 471 90 00

Fakss: +386 1 251 55 16

<http://www.bsi.si>

*Ministrstvo za
zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Faks: +386 1 478 23 47
<http://www.gov.si/mzz/>*

SLOVĀKIJA

*Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tālr.: +421 2 5958 2201
Fakss: +421 2 5249 3531*

Ministerstvo hospodárstva

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tālr.: +421 2 4854 1421

Fakss: +421 2 4342 3949"

17. 32002 R 1318: Padomes Regula (EK) Nr. 1318/2002 (2002. gada 22. jūlijs) par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Libēriju (OV L 194, 23.7.2002., 1. lpp.)

Regulas I pielikumā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Dāniju, iekļauj šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo financí České republiky

Sekretariát náměstkyně ministra zodpovědné za daňovou a celní oblast

Letenská 15

118 01 Praha 1

tel.: +420 25704 2526

fax: +420 25704 2400

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

tel.: +420 22406 2720

fax.: +420 22422 1811"

starp tekstiem, kas attiecas uz Vāciju un Grieķiju, iekļauj šādu tekstu:

"IGAUNIJA

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 200

Fax +372 6 317 288"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"KIPRA

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga

LV 1395

Tālr.: (371)7016201, (371) 2016207

Fakss: (371)7828121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Fax.: 370 5 231 30 90"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"UNGĀRIJA

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

1024 Budapest

Margit körút 85.

Tel: (36-1) 336 7300

Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

starp tekstiem, kas attiecas uz Austriju un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Somiju, iekļauj šādu tekstu:

"SLOVĒNIJA

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 20 00

Faks: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVĀKIJA

Ministerstvo hospodárstva

Sekcia mnohostrannej obchodnej spolupráce

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel: +421 2 4854 2116

Fax: +421 24854 3116

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

Bratislava

Tel: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531"